

# AY LINDA AMIGA

Chant populaire de Santander

Harmonisation attribuée à **Eduardo M. TORNER**  
(1888-1955)

*Espagnol*

*Andante*

S. *¡ Ay! lin-da a - mi - ga que no vuel-vo a ver te,*  
 A. *¡ Ay! lin-da a - mi - ga que no vuel-vo a ver te,*  
 T. *¡ Ay! lin-da a - mi - ga que no vuel-vo a ver te,*  
 B. *¡ Ay! lin-da a - mi - ga que no vuel-vo a ver te,*

*v = b*

*buel ba*

S. *Cuer - po gar - ri - do que me lle - va la muer - te.*  
 A. *Cuer - po gar - ri - do que me lle - va la muer - te.*  
 T. *Cuer - po gar - ri - do que me lle - va la muer - te,*  
 B. *Cuer - po gar - ri - do que me lle - va la muer - te.*

*FIN*

*lieba*

*(-lat)*

*(lieba)*

© EDITIONS A CŒUR JOIE, "Les Passerelles", 24 avenue Joannès Masset,  
F-69009 Lyon. Tous droits réservés  
Partition séparée N° 620

*Piano!  
Lento*

7

1. No hay a - mor sin pe - na, pe - na sin do - lor, Ni  
 2. Le - van - te me ma - dre al sa - lir el sol Fui

1. No hay a - mor sin pe - na, pe - na sin do - lor, Ni  
 2. Le - van - te me ma - dre al sa - lir el sol Fui

do - lor tan a - gu - do co - mo el del a - mor, Ni  
 por los cam - pos ver - des a bus - car mi a - mor Fui

do - lor tan a - gu - do co - mo el del a - mor, Ni  
 por los cam - pos ver - des a bus - car mi a - mor Fui

*Rail.*

8

do - lor tan a - gu - do co - mo el del a - mor!  
 por los cam - pos ver - des a bus - car mi a - mor

do - lor tan a - gu - do co - mo el del a - mor!  
 por los cam - pos ver - des a bus - car mi a - mor

Adaptation française : Marcel CORNELOUP

- 1. Pas d'amour sans peine, peine sans douleur,  
ni douleur aussi grande que douleur d'absence.
- 2. Me levai, ma mère, dès le point du jour ;  
allai par la campagne chercher mon amour.

Refrain Ma douce amie, ô déjà si lointaine,  
sans ton amour quelle douleur est la mienne !

